

**BAUERFEIND**

# ソフテック Lumbo モジュラー多機能装具

ショート                      ロング  
(36-4830-/36-4840-)

## ⚠ 使用上の注意

- ① 本製品は医師の処方によりにのみお使い頂くものです。
- ② シェル及びステーの修正は必ず医師または義肢装具士が行います。装着者または介護者による修正は行なわないで下さい。
- ③ 使用にあたってはこの取扱説明書に従って下さい。また特定の適応症以外の方は使用できません。
- ④ 過度にきつく装着すると、局部的に圧力がかかることがあり、装着部位の下層部の血管や神経を収縮・圧迫することがありますのでご注意ください。
- ⑤ 以下の場合、製品を使用される前に医師にご相談ください。
  1. 製品の装着部位に皮膚の疾患／疾病、特に炎症が見られる場合。  
同様に、腫れが伴い、傷が隆起している場合、または赤みや過度の発熱が見られる場合。
  2. 重度の静脈瘤、特に逆流を伴う場合。
  3. リンパ機能に障害ある場合。- 装着部から離れた部位で軟部組織の浮腫がある場合も含まれます。
  4. 脚部に知覚障害または循環障害がある場合。(例：糖尿病)
- ⑥ 本製品は複数の方での共用はせず、一個人の方の使用に限定して下さい。
- ⑦ 本製品のニット部を修理・改造された場合、本来の機能は保証されません。
- ⑧ 万一、症状の悪化などの異常に気付いた場合、直ちに使用を中止し医師へ御相談下さい。
- ⑨ 本製品と他の製品を併用する場合、医師へ御相談下さい。
- ⑩ 製品の保証期間は弊社出荷日より1年間です。
- ⑪ 軟膏、ローション、またはグリースや酸を含む物質が製品に付着しないように注意して下さい。
- ⑫ 直射日光にさらしたり、車の中や暖房器具の側には置かないで下さい。
- ⑬ 廃棄は各自治体の指示に従って下さい。

## ⚠ お手入れの方法

- 洗濯は**中性洗剤**を使用して、**30℃以下のお湯**で以下の順序で行なって下さい。
  1. 2本の薄い伸縮性ストラップのマジックテープ®を外し、穴からストラップを引っ張って取外します。
  2. 後部中央にある、アウターニットとインナーニットの間のマジックテープ®2つを外します。
  3. シェルを外し、シェルはスポンジで、ニット部は手洗いして下さい。



手洗い



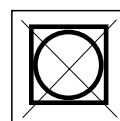
×漂白剤



×アイロン



×ドライクリーニング

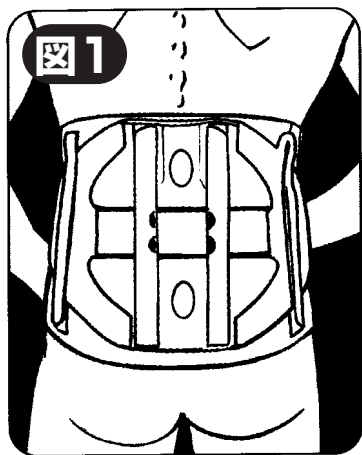


×乾燥機

- ・ステーは取外す必要はありませんが、後部のステーを取外す場合は最上部（赤色部分）でニット生地を折り返し、ステーを押し出して取外して下さい。再度戻す場合は、矢印（↑）が上になるようにして下さい。
- ・洗濯前にはニット生地及び共に洗濯する衣服などが傷まないように、すべてのマジックテープ®を締めて下さい。
- ・ドライヤーやヒーターでは乾かさず、日陰で自然乾燥させて下さい。
- ・乾燥後に再度シェル、ニット部を取付ける際は、上下の位置が正確になるように確認して下さい（ニット部は表示ラベルが上、シェルにはUP↑の表示があります）。

## ソフテックLumboモジュラー多機能装具の装着及び取外し方

### 装着方法



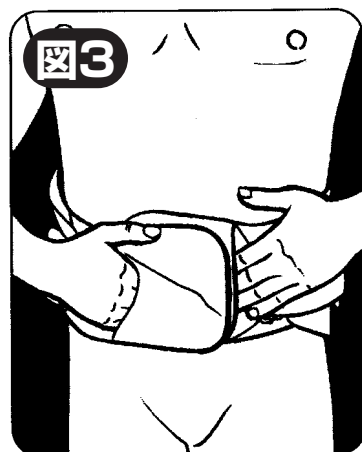
**1.** (図1) アウターニットの補強部が脊柱に平行に通るように、腰部周囲にソフテックLumboを装着します。

**2.** シェルは装着者に合わせて、医師または義肢装具士が調節します。シェルは骨盤の腸骨稜にゆるくかかる位置にします。シェルなしで装着を行なう場合、ソフテックLumboが正確に装着されているか注意して下さい。必要であれば、医師または義肢装具士に補助してもらいながら、装着方法の練習を行なって下さい。

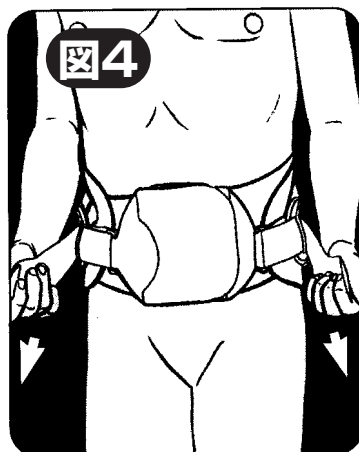


**3.** (図2) グレーのベルトの各端にある2つのポケットに手を入れ、前方へ均等の力で引っ張ります。

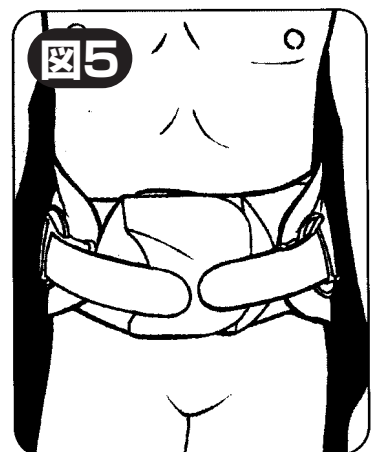
**4.** ベルトの左側半分を中心に向かって引っ張り、ベルトの右側半分を上から被せ、マジックテープ®をとめます。腹部パッドを使用している場合、正確に(ベルトの下で中心)位置しているか確認して下さい。



**5.** (図3) マジックテープ®を留める際は、左側のポケットから先に手を取り、次に右側ポケットから手を抜くようにして下さい。



**6.** (図4) LPT (Low Power Tension) ストラップを両手で持ち、前方へ引っ張ります。  
(図5) 前方の幅広ベルトにLPTストラップ両方を留めます。ロングタイプの場合、必ず、下のストラップを先に締めてから、上のストラップを締めて下さい。



### 取外し方

1. アウターニットのLPTストラップのマジックテープ®を外し、後方へ引っ張り、ソフテックLumboをゆるめます。
2. グレーの幅広ベルトを開けます。
3. ソフテックLumboを外し、グレーの幅広ベルトを再び締めておきます。

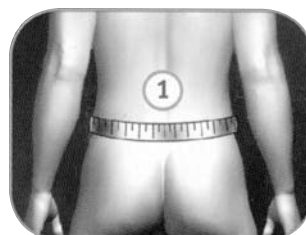


装着者個々に合わせた最適な装着となっているか、必ず医師の診察を受けて下さい。また正確に装着できるように、医師または義肢装具士の指導のもとで練習して下さい。

### サイズ

サイズ	1	2	3	4
①腰部周囲(cm)	75~90	90~105	105~120	120~135

※ショートタイプは1~3サイズ、ロングタイプは1~4サイズあります。



本製品は改良のため、予告なく変更を行なう場合があります。

Bauerfeind Orthopädie GmbH & Co. KG 正規販売代理店

**パシフィックサプライ株式会社**

〒574-0064 (本社) 大阪府大東市御領1-12-1 TEL:072-875-8008(代) FAX:072-875-8010(代)

2006.12